2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabierna 19 Juli 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Juli 2019



Nos Naturalesa ta nos Bendicion , Ban cuide..

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

Negosacionnan di refineria ta na e momento aki den Fase A:

GOBIERNO LO PURBA SALI FOR DI CONTRACT CU CITGO

Desde e ultimo reunion cu Prome Minister tawata tin cu OFAC na Washington na luna di mei ultimo, e Mandatario principal di nos pais den tur transparencia a bin ta anunciando den tur medio di comunicacion e plan di Gobierno pa cu refineria cu ta consisti den tres fase:

Fase A: PURBA SALI FOR DI E CONTRACT CU CITGO:
Fase B: INTERES DI OTRO OPERADORNAN DEN E REFINERIA:
Fase C: OTRO ALTERNATIVA PA E REFINERIA:

E negosacionnan cu na e momentonan aki ta andando ta di Fase A cu ta pa purba sali for di e contracto cu Citgo. Reunionnan preliminar ta tumando luga pa Gobierno sondia e posibilidad di sali for di e contract aki na un forma mas lihe posibel, ta loke Prome Minister a duna di conoce. Segun e contractnan firma cu Citgo, Gobierno di Aruba mester warda te cu october 2020 pa e ora por pone riba papel cu Citgo no a cumpli cu su palabracion di inverti den rahabilita e refineria.

E contracto cu a wordo firma cu Citgo door di Mike de Meza y e gobierno anterior, ta uno hopi amplio. E partinan di e contracto cu ta deal cu 'dispute resolution' ta bastante amplio y ta duna Citgo derecho pa bringa e oponencia di Gobierno di Aruba y nenga di duna Aruba e yabi di e refineria y riba dje hiba Aruba corte pa hopi aña despues di october 2020. Y esaki sigur no ta algo cu ta conbini Pueblo di Aruba por lo tanto Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa evita esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Tin espacio pa yega na acuerdo cu Citgo sin cu tin mester 5 pa 6 aña of mas pa asina nos logra haya e yabi di e refineria bek den nos man. Na e momento aki, tur esfuerso ta wordo haci pa yega na acuerdonan concreto. Nos expertonan di RDA, Raad van Commissaris di RDA, ta reuniendo cu esnan di Citgo y ta haciendo nan maximo esfuerso pa trece e yabi bek di Refineria di Aruba, entreg'e den man di Gobierno di Aruba pa asina Gobierno di Aruba por dicidi kico lo bira e futuro di e refineria y no keda rehen mas di un partner instabil manera Citgo ta na e momentonan aki. Un contract cu Mike de Meza y su gobierno hunto cu su gang a firma cu Citgo sin cu Aruba por sali di dje".

Prome Minister un biaha mas ta enfatisa cu na e momentonan aki, no ta un momento pa hunga politica barata ni infantil manera señor de Meza ta haciendo mientras cu ta e mes ta e culpabel di e situacion di rehen cu nos refineria ta den actualmente.

"Mi ta hopi transparente den esaki dunando informacion tur ora cu mi wordo pidi pa haci esaki, mi ta duna informacion den conferencia di prensa constantemente y den tur media di comunicacion y mi ta duna informacion den Parlamento. Si señor de Meza tin interes di berdad, e por pidi informacion. Of e por acudi na su trabou den Parlamento ora mi trece informacion den Parlamento. Y e mes tambe por yama mi den Parlamento pa duna informacion", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita opositornan y specialmente señor Mike de Meza cu ta e causante principal di e situacion desastroso di refineria, pa para banda di pueblo di Aruba, y na banda di e interes di pueblo di Aruba. Na e momentonan aki cu Aruba ta pasando den e situacion penoso aki cu nos refineria, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu awo no ta tempo pa pensa riba privilegio y beneficio di Mike de Meza y su gang sino riba e beniestar y beneficio di pueblo di Aruba. Y esaki lo pasa ora cu Aruba sali for di e contract cu Citgo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

VIDEO CLIP 'PREPARA PA DISFRUTA' PRESENTA NA PROME MINISTER



Diabierna atardi, Prome Minister tawata tin e honor di ricibi bishita agradabel di e hoben cantantenan Kingston Tromp, Emmanuel Sanchez y Cristopher Croes. Hunto cu Señor Vivio Croes, e hobennan a entrega na Prome Minister letranan y nan potretnan firma. Tambe nan a presenta e video clip di un bunita proyecto den sala di Conseho di Minister.



Señor Vivio Croes a cuminsa cu e proyecto pa fin di aña escolar na unda e tres hobennan tawata e actornan principal. E ta un proyecto cu ta hiba e intencion su tras pa tur aña haci esaki pa diferente scol na Aruba pa asina encurasha nos muchanan cu musica y mantene nan leu for di e mal caminda. E aña aki a cuminsa na Scol Basico Kudawecha cua scol e tres hobennan menciona ta asisti.

E proyecto ta trata di un video clip pa vakantie di scol cu e titulo "Prepara pa Disfruta". E tres hobennan aki ta tres hoben hopi talentoso den musica cu bosnan hopi bunita. E cantica a wordo composita door di señora Lurena Schwengle y aregla door di Hubert Thiel. E video a wordo filma door di señor Luis Luna y coordina door di señora Stephanie Croes. Rudney Lopez tawata encarga cu e sonido y henter e proyecto a haya conseho di señora Rosemin Croes y Marylou Hermans.



Prepara pa Disfruta a cay den bon tera cu letranan y ritmo facil pa nos muchanan gara durante nan vakantie di scol. E video clip ta pasando na television y Facebook.

Prome Minister a felicita e tres hobennan aki cu nan talento special. Tambe Premier a felicita y gradici Señor Vivio Croes pa su dedicacion y pa bin cu un proyecto asina bunita pa nos muchanan na final di un aña escolar di siñamento. Awo den nan vakantie, nos muchanan por disfruta di e videoclip y cantica aki. Ta tempo pa nan disfruta un temporada di vakantie lagando les afo y haci loke mas nan gusta haci.

Prome Minister ta desea tur mucha na Aruba un dushi vakantie y cu cada mucha ta bon prepara pa disfruta hunto cu nan sernan keri.

MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

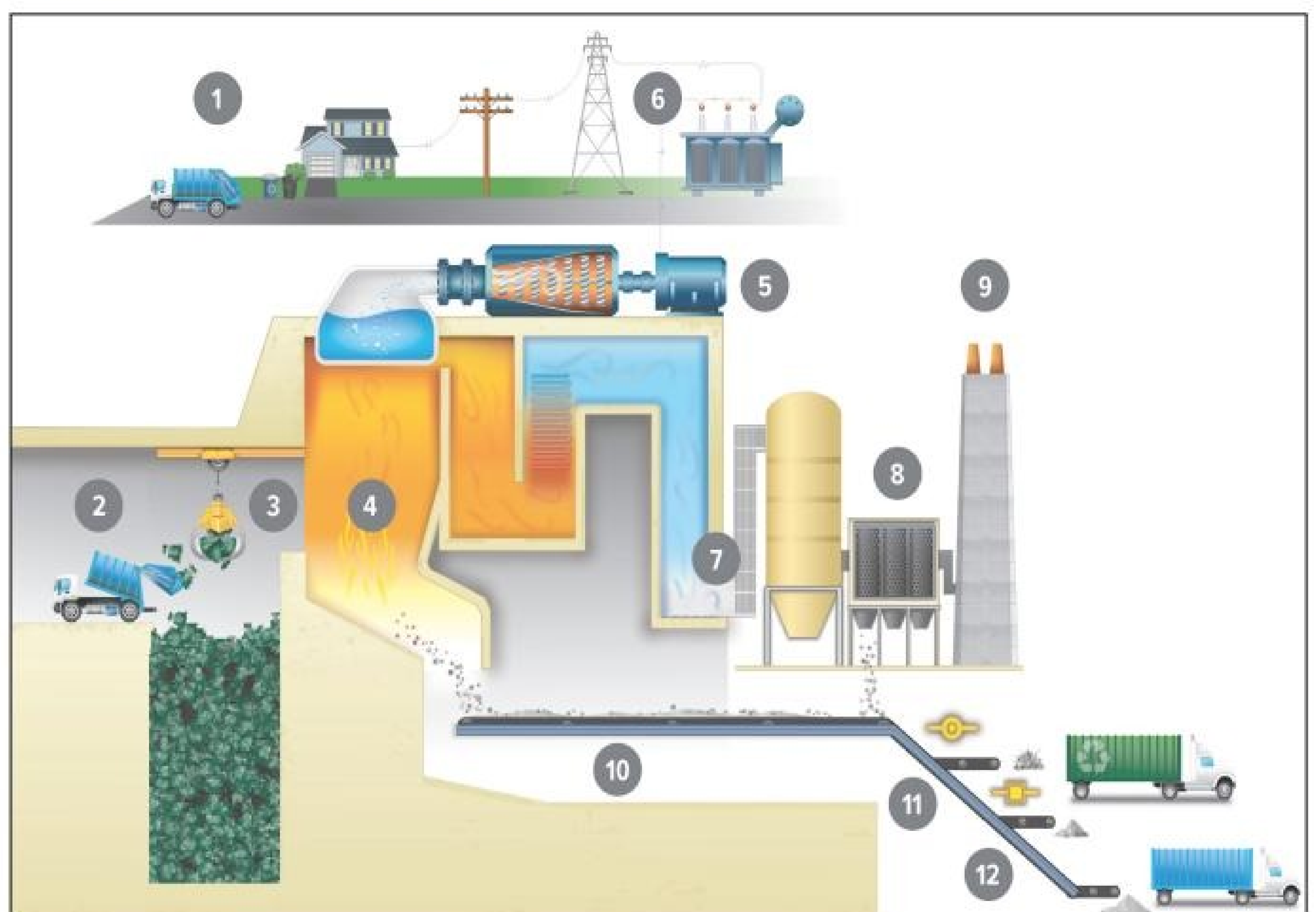


Desde inicio semper a papia di un Build Own Operate (BOO) financial model

'E DECISION PA BIN CU INCINERATOR TA BASA RIBA INFORMACION OBTENI DI 'REQUEST FOR INFORMATION' CU A TUMA LUGA'



E escogencia pa bin cu un incinerator no ta un decision sin mas di parti di Gobierno. E decision ta basa riba e proceso di RFI cu a tuma luga caminda cu gran mayoria di e companinan cu a participa a bisa di ta mira cu pa e problematica cu tin na Aruba, incineration ta e caminda pa encamina. Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta aclaria tambe cu e proyecto aki lo no encera inversion di Gobierno y tampoco e lo ta un proyecto PPP. Al contrario, desde inicio semper a papia di un Build Own Operate (BOO) financial model, cu ta encera: e compania cu kier participa mester por haci esakinan: construi, ta doño y opera (Build, Own, Operate).



Minister Oduber a splica cu e sistema aki ta mescos cu a haci mas di 10 aña pasa pa loke ta trata e molinanan di biento na Vaderpiet. Pais Aruba no a hinca ningun florin den e proyecto, e compania cu a construi esaki a opera esaki, ta doño y ta bende e coriente na WEB. Cual ta e formula tambe pa e incinerator. Esaki ta hopi imporante pa comunidad ta na altura di dje, pues cu Gobierno lo no financia e proyecto aki, ni tampoco drenta den un acuerdo di proyecto PPP.

Dia cu Staatssecretaris sr. Knops tabata na Aruba, Minister Oduber a haci bishita na e sitio y a dune splicacion di e proyecto cuj ta wordo hiba tambe. Netamente pa puntra e contrario, di insinuacionnan cu lo ta trata di un proyecto PPP, Minister Oduber a termina bisando.

Despues di a reuni cu e team tecnico di RFP Waste Management a tuma decision:

COMPANIANAN INTERESA DEN RFP WASTE MANAGEMENT TA RICIBI 90 DIA ADICIONAL PA ENTREGA PROPOSICION

Durante mas cu un aña y mey trabounan ta andando pa yega na un solucion pa e problema di maneho di desperdicio pa Aruba. Desde inicio a organisa un taskforce nacional cu envolvimento di departamentonan di Gobierno, instancianan y profesionalnan, specialistanan, sindicato y gremionan comercial. Esaki a conduci cu a yega na un planificacion di corto, medio y largo plaso pa trata e problema grandi cu tin aki na Aruba cu maneho di desperdicio. Na cierto momento e organisacion internacional PAHO tambe tabata envolvi, cu a traha un raport bastante devastador di e situacion cu dump Parkietenbos ta aden actualmente.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a splica cu a base di esaki a inicia cu e proceso di RFI caminda cu un grupo grandi di persona a participa, mustrando den ki direccion mester bay/scoge, sabiendo e problema y situacion di Aruba. A base di esaki a prepara un RFP cual diahuebs 18 di juli 2019 a conoce su deadline, pa cual companianan mester a entrega nan interes den esaki. Di e 17 companianan cu a forma parti di e bid-walk, lamentablemente ningun di nan a sinti e necesidad/ interesa pa entrega oferta pa e procesamento di sushi den forma di waste to energy, manera propone.

Minster Oduber a remarca cu tabatin gruponan cu algun siman atras a expresa interes pa haya mas tempo, mirando e complehidad y exigencianan cu Gobierno a pone den esaki. Sinembargo den cuadro di transparencia y pa hiba un proceso husto, no ta adecua pa extende e tempo pa algun solamente. Considerando esaki, Diabierna 19 di juli a tuma e decision pa manda carta na tur e companianan cu a participa den e bid-walk, dunando 90 dia adicional pa e personan/companianan cu si tabata mustra di tin interes pero cu kisas tabata falta mas tempo, pa por entrega nan proposicionnan.





Decision

Despues di un reunion extenso cu e expertonan tecnico di RFP Waste Management Facility, a tuma e decision pa duna companianan interesa den RFP Waste Management facilty e opcion di un extension di 90 dia pa por entrega nan propuesta. Di e forma aki esnan cu tabatin interes pero cu kisas tabata falta mas tempo pa por entrega nan proposicionnan, lo por haci esaki ainda. Reconociendo e complehidad di e proyecto y exigencianan tambe stipula pa Gobierno, pero tambe e peticion di e propuestadornan. Gobierno ta determina pa yega na un solucion duradero pa loke ta maneho di desperdicio.

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

EXPRODESK DEN COLABORACION CU DISC MAKERS TA ORGANISA E SEMINAR 'GLOBAL MUSIC DISTRIBUTION: HOW TO REACH MORE FANS AND PROFIT FROM YOUR MUSIC!'

Departamento di Asunto Economico, Comercio E industria pa medio di su unidad Exprodesk ta organisa conhuntamente cu sr. Tony van Veen di Disc Makers, e seminario 'Global Music Distribution: How to reach more fans and profit from your music' cu lo tuma luga diabierna, dia 9 di augustus 2019, for di 9:30 di mainta te cu 12:00 di merdia na Departamento di Asunto Economico, Comercio, y Industria, cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160 den edificio di Sun Plaza, riba segundo piso.



Exprodesk como parti di su proyecto di Industia Creativo ta organisa e seminario aki pa tur musico cu ta desea di siña mas tocante e diferente plataforma di distribucion di musica digital. Sr. Tony van Veen lo papia riba su experiencia amplio riba e area di distribucion di musica digital y lo splica interesadonan exactamente loke nan tin mester (y mester haci) p'asina nan musica yega facilmente na tur e plataformanan grandi di 'streaming'. Sr. van Veen lo papia tambe tocante con pa haci ganashi cu musica, publicacion y ingreso via 'YouTube', y otro formanan con pa aumenta e ingresonan di nos artistanan.

Sr. Tony van Veen a crece na Aruba y ta biba actualmente na Merca for di unda e ta fungi como e director general di e compania lider den e industria di fabricacion di musica, 'Disc Makers'. Sr. van Veen ta un 'Senior Executive' cu mas di 30 aña di experiencia den liderazgo den diferente aspecto di e industria di musica y di medionan di comunicacion, incluyendo musica digital, fabricacion y operacion, derecho di autor, imprenta y distribucion.

Sr. van Veen a administra tambe CD Baby, Disc Makers, BookBaby, AdRev y Merchly. Su companianan a traha cu miles di musiconan, cineastanan y autornan pa yuda nan pone nan canticanan, videonan y contenido escrito riba mercado y internacional.

Exprodesk ta brinda di e manera aki e oportunidad na tur nos musiconan cu tin pregunta of cu kier sa mas over di e plataforma di distribucion digital, pa participa na e seminario aki cu ta completamente gratis.

Espacio ta limita. Pa e motibo aki nos ta pidi participantenan pa haci nan registracion na tempo. Segura bo cupo, via e link: https://www.surveymonkey.com/r/SeminarArubanMusicians of scan e QR Code:

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw of por bishita nos website www.exprodesk.com of nos facebook page www.facebook.com/exprodesk pa registra.



Oficina Central di Estadistica (CBS):

PREPARACIONAN PA CENSO 2020

Pa medio di e comunicado aki Oficina Central di Estadistica (CBS) kier sigui informa e pueblo di Aruba tocante preparacionan pa cu e Conteo General di Poblacion y Vivienda cu ta planea pa tuma lugar di 1 pa 10 di october 2020 (Censo 2020).

Durante Censo 2020, tur hogar na Aruba lo wordo bishita pa un team di aproximadamente 1200 persona (tellers) cu lo ta encarga cu e tarea di colecta informacion riba topiconan manera vivienda, salud, educacion y labor. Un Censo ta un instrumento valioso pa henter Aruba. Instancianan publico, institutonan priva, scolnan y personanan individual por haci bon uso di e informacion colecta pa formula maneho, haci planificacion y tambe pa keda al tanto di desaroyonan importante cu ta regarda e poblacion di Aruba.

Pa garantisa cu e Censo 2020 lo ta un exito, CBS ta depende di henter e pueblo di Aruba y tambe di tellers cu lo asisti den e coleccion di datos cerca tur hogar na Aruba. E ta hopi importante pa esnan cu fungi como teller ta personanan confiabel y capacita pa haci e tarea importante cu nan tin nan dilanti durante di Censo 2020 na e mihor manera posibel.

Pa CBS por selecciona e personanan cu lo forma parti di e team di tellers pa Censo 2020, lo habri entrante dialuna 3 di juni proximo un formulario di inscripcion pa aplica pa ta teller durante di Censo 2020.

Formulario di inscripcion

Censo 2020 lo bay ta completamente digitaal y pa e motibo aki CBS a scohe pa haci e inscripcion tambe completamente digital. Esnan interesa pa fungi como tellers durante di Censo 2020 lo por acudi na e website di CBS www.cbs.aw y yena e formulario di inscripcion online. Via un link na banda drechi di e homescreen di e website por haya acceso na e formulario di inscripcion. (Link: http://cbs.aw/…/…/03/apply-to-be-an-interviewer-census-2020/)

E rikisitonan mas importante pa esnan cu ta desea di aplica ta cu nan mester tin e edad minimo di 18 aña, un educacion minimo di MAVO, conocemento di traha cu un tablet y disponibilidad pa traha full time durante di e periodo di Censo 2020.
CBS tambe lo organisa un conteo di prueba durante e prome siman di october 2019 pa haci un chekeo general di tur e proceduranan cu lo wordo usa durante di Censo 2020. Pa e conteo di prueba aki, CBS lo mester di 75 tellers. Esnan interesa pa contribui na e conteo di prueba aki tambe por haci uso di e formulario di inscripcion online.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu CBS durante orario di oficina na number di telefon: 583-7433 of via e-mail na: census2020@cbs.aw

MINISTER GLENBERT F. CROES
MINISTER di Asunto Social y Labor

DESEMPLEO NA ARUBA DEN ESUNNAN DI MAS ABOU DEN REGION

Den aña 2018 Departamento di Labor y Investigacion conhuntamente cu Banco Central di Aruba y Departamento di Estadistica (CBS), a haci investigacion laboral, AKO (Arbeidskrachtenonderzoek). E ta un metodo di investigacion unda cu ta bishita casnan na Aruba cu e intencion di midi e ultimo desaroyonan bou di e pueblo trahado.

E indicadornan di mas importante cu AKO ta investiga ta:
- cifra di desempleo
- embergadura y desaroyo di e sector cu ta trahando,
- embergadura y desaroyo di e sector cu ta buscando trabou
- e grado di participacion.



E periodo di investigacion tabata di entre 19 di october te cu 15 di november 2018 y a entrevista un total di 4274 persona di 15 aña ariba. Den aña 2018 tabatin un total di 4068 persona cu tabata buscando trabou. Esaki ta 1048 persona menos compara cu 2017. Na aña 2011 desempleo tabata 8.9%, 2012 9.6%, 2013 7.6%, 2014 7.5%, 2015 7.3% y 2016 7.7%. Na 2017 desempleo a subi te cu 8.9% pa den 2018 e baha te na 7.3%. Minister Glenbert Croes ta bisa cu tur certesa cu esaki ta danki na e maneho anti-ontheffing pro-trahado local.

Compara cu paisnan den region Aruba, hunto cu Bermuda, Cayman Islands, Trinidad en Tobago tin e desempleonan di mas abou. Locual cu tambe a logra constata den e AKO 2018 ta cu un total di 51777 persona aki na Aruba ta activo den e sector laboral.

Resultado di un investigacion asina importante y di e embergadura aki ta un forma pa como mandatario, midi e efectividad y exito di bo maneho. Y pa Minister Glenbert Croes esaki ta un empuhe pa por sigui cu su maneho di proteccion pa e trahado local den combinacion cu e esfuerso di henter Gabinete Wever Croes unda cu cada Minister riba su mes ta haciendo lo maximo pa por inverti y incentiva nos economia cu lo resulta den un spin off positivo.

Aruba ta pasando den momentonan dificil. Pero si bo intencion ta bon y corecto, lo yega momento cu lo basha e muraya di estorbo y obstaculo abou, pa Aruba cuminsa draai manera mester ta.

Gabinete Wever Croes ta sigui pusha!

Bario Fest na Centro di Bario Brazil
NOMINA BO BALUARTENAN Y SIGUI NOS PA DIA D BRAZIL
1 september 2019



E aña aki atrobe nos ta bay tin Bario Fest, caminda cu Ministerio di Asunto Social y Labor, Minister Glenbert Croes a uni forsa cu Fundacion Chico Harms y Centro di Bario Brazil pa realisa e Bario Fest Brazil riba 1 di September 2019, Dia di Brazil. Ya nos ta den ful swing pa e siguiente 'Bario Fest' cu actividad pa famia, tanto grandi y chikitonan.

Mirando e importancia di Baluartenan, personanan importante den un bario y nos comunidad. Nos ta bay nomina un biaha mas baluartenan di nos comunidad. P'esey bishita nos website www.specialprojectsaruba.org// y yena e formulario digital pa nomina bo baluarte pa e bario di Brazil. E por ta baluarte riba area di: Boluntario, Musica, Arte, Deporte y Cientifico.

Entrega e formulario aki bek via email: specialprojectsaruba@gmail.com prome cu e fecha di 16 di augustus 2019 pa nomina boso baluarte.

E 'Bario Fest' aki lo tin temanan di: 1. Arte, 2. Yerba medicinal y 3. Hardin. Cu ta pone enfasis riba cultivo di nos mesun productonan local. Enfatisando den duna balor y estimulo na nos hendenan, nos cultura y nos tera.

Special Projects Aruba ta un grupo di trabou insitui pa Minister Glenbert Croes pa lidera proyectonan inter ministerial.
Aña pasa a realisa 3 Bario Fest cu exito y na luna di mei a lansa e Proyecto di 'Ban Cultiva'.

'Ban Cultiva' ta un Proyecto cu su meta principal pa aporta positivamente na e bienestar personal di cada un ciudadano na Aruba y crea union di traha hunto. Esaki specialmente dirigi riba nos muchanan y sin descarta nos grandinan.
E enfoke special riba dje cu cada Proyecto pa medio di educacion, informacion y/of creando condicion perfecto pa cu e desaroyo y bienestar personal.

Aña pasa a realisa 'Ban Cultiva cu su 3 Bario Fest, esta na Centro di Bario Tanki Lender, Centro di Bario Savaneta y Cenro di Bario Dakota cu tabata un exito.
Desde awo bo por nomina bo baluarte pa



Bario di Brazil y djis bishita nos website di www.specialprojectsaruba.org// y yena e formulario digital pa Baluarte y entrega bo nominado prome cu 16 di augustus 2019 via email specialprojectsaruba@gmail.com

Aruba sigui nos pa Dia di Brazil pa e siguiente 'Bario Fest Brazil' riba dia 1 di September 2019.

Stichting Monumentenfonds Aruba:
CURSO 'BASIC LEVEL TRADITIONAL STONE MASONRY COURSE'

Durante e ultimo añanan e tecnica tradicional di uzo di kalki pa construccion di edificio y obhetonan monumental poco poco a cuminsa bay perdi. Na september awor Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu Parvenir Heritage Restoration and Maintenance Company Ltd. Di Trinidad y Tobago, cu ta expertonan den e tecnica di aplicacion di Kalki, lo organisa e curso 'Basic Level Traditional Stone Masonry Course'.

E meta ta pa educa e participantenan tocante e tecnica tradicional di kalki pa asina crea e experticio local pa futuro proyectonan di restauracion y mantencion di monumentonan.

E curso lo consisti di un parti teoretico dia 23 di september y un parti practico di 24 di september te cu 27 di september 2019.

Tambe tin e posibilidad pa atende solamente e sesion teoretico. Participantenan cu atende tur e dos sesionnan tanto practico y teoretico lo ricibi un certificado di Enseñansa pa Empleo.

Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu Stichting Monumentenfonds Aruba na info@monumentenfondsaruba.com of 582 4014.

Monumentsfund Aruba and Parvenir in cooperation with the National Archaeological Museum Aruba and Stichting Rancho invite you to participate in the:

The objective of this workshop and craftsman training is to create awareness of the challenges faced by those who own or occupy heritage buildings and to equip them and other stakeholders with the necessary knowledge, skills and positive attitudes required to make heritage restoration and preservation a success.

BASIC LEVEL
TRADITIONAL STONE MASONRY COURSE

This five day course will consist of two sessions, a theoretical session on September 23rd and a practical session from September 24th, till September 27th, and will be of value to building owners and managers, NGO's, stakeholders, architects, engineers, project managers, construction supervisors and tradesmen.

Participants will have the option to attend only the theoretical session.

The course will be led by two Specialist Stone Masons and one Restoration Specialist from Parvenir Heritage Restoration and Maintenance Company Ltd. from Trinidad & Tobago and experts from Aruba.



Participants who complete both sessions will receive a certificate from Enseñansa pa Empleo Aruba










Please contact Monumentsfund Aruba at:
info@monumentenfondsaruba.com or 582-4014 for more details, fees and registration.

MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



CU PRESENCIA DI TOURISM ORIENTED POLICING DEN AREA DI CRUCERO TA SIGURIDAD DI E TURISTA COMO E CIUDADANO SEGUN MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Diahuebs atardi a inaugura e oficina di Tourism Oriented Policing di KPA cu ta keda na e di dos piso di Central di Arubus. Den presencia di Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber, Hefe di Polis Sr. Andrew Hoo, CEO di AHATA Sra. Tisa LaSorte y Minister di Husticia mr. Andin Bikker a devela e borchi di e oficina di polis TOP. Tourism Oriented Policing ta den e area cruceronan cerca di caminda unda e turistanan ta cana bishita tienda y caya principal. Cu apertura di e oficina kier subraya siguridad di e turista cu ta algo primordial y alabes cumpli cu programa di gobernacion cu ta historico pa Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

Gradiciendo parlamento cu den presupuesto 2018/2019 nan aprobacion pa esaki y ta exactamente 1 aña y 8 luna cu a asumi responsabilidad gubernamental ta haci apertura di e oficina cu ta situa central den area crucero, area turistico y caminda e pueblo tambe ta frecuenta. TOP ta un iniciativa conhuntamente cu Hotel Security Foundation, AHATA y Cuerpo Policial. Segun Minister Bikker e ta hopi gradici cu Minister di Tursimo Sr. Dangui Oduber pe e cooperacion estrecho y den futuro cercano ta bay tin mas proyecto conhunto basa riba e cooperacion cu sector priva.

Durante discurso di Minister Bikker el a duna honor na e prome funcionarionan cu a cuminsa traha cu TOP cu tabata Sr. Roy Richardson den feliz memoria, Sr. Benny Bikker, Sr. Kevin Peterson y Sr. Robert Lieto Kock. Na final di discurso Minister Bikker a gradici nos Creador pa bendiciona nos isla y pidi un bendicion pa cuerpo policial den nan tarea cu tin hopi reto pa garantisa e siguridad di e bishitante y e pueblo.



Pa Minister di turismo Sr. Dangui Oduber e ta subraya e importancia pa duna siguridad na e bishitantenan. Un di e aspecto pakico e turista ta scoge destinacion di Aruba, pasobra e ta un destinacion mas sigur na mundo. Pa medio di e fondonan di Aruba Tourism Authority a pone fondo disponibel pa Aruba Hotel Security Foundation pa reenforsa y inverti den siguridad di e turistanan entre otro cu camara. Cu apertura di e oficina di TOP esaki sigur ta brinda mas visibilidad pa e polis y el a bin na e momento oportuno. E oficina ta hopi central pasobra e ta hopi cerca di waf cu pronto ta bay conoce varios desaroyo segun Minister Oduber.

Como CEO di AHATA y presidente di Hotel Security Foundation Sra. Tisa LaSorte el a bisa di ta hopi consciente con importante siguridad ta pa turismo di Aruba. Segun Sra.LaSorte semper a traha hopi coordina cu polis di Aruba y cu ministerionan pa tin un programa pa tene tanto nos hendenan como e turista sigur. Sra. LaSorte a felicita Minister di Husticia, Minister di Turismo y Hefe di Polis Hoo, cu awe TOP tin un oficina nobo.



Continuacion Pagina 10

Tourism Oriented Policing ta un concepto cu a nace for di basta tempo pasa cu tabata yama visibility team. Segun Hefe di Polis Hoo, ta uza e concepto aki na Noord tambe den districto di Palm Beach conoci como Strand Politie. E concepto aki ta dirigi riba tur loke ta regarda turismo y siguridad den e areanan special unda e turista ta bay hopi y e lokaalnan. E localidad awor ta mas dirigi riba e turista crucero cu sigur ta bay brinda siguridad y trankilidad pa tur cu ta frecuenta e area aki segun Hefe di Polis Sr. Andrew Hoo.

TOP ta un oficina dedica na servicio di e turista cu ta e pilar economico principal di pais Aruba.

















Minister Dangui Oduber
MINISTER di Turismo, Salud y Deporte



Cu mision di un aparato gubernamental mas eficiente

MINISTER DANGUI ODUBER CONTENTO CU PROCESO DI DIGITALISACION DI SVB

E Banco di Seguro Social (SVB) di Aruba ta riba e curso di un digitalisacion completo y e proceso aki ta uno di aplaudi. Minister Dangui Oduber ta bisa di ta contento di mira con esaki ta canando y cu e ta sirbi di un ehempel pa henter e aparato gubernamental.

"Actualmente como gobierno, e gabinete aki ta trahando pa crea un mehoracion drastico di e aparato gubernamental. Esaki den un gran parti ta encera e digitalisacion di procesonan, cu normal ta tuma algun dia pa ehecuta", Minister Dangui Oduber a expresa. E mandatario ta bisa cu e no ta un secreto cu den gobierno por sigur mehora servicio por media di digitalisacion ya cu hopi bes un documento mester cana door di diferente departamento prome cu e wordo formalisa. "Cu digitalisacion un documento ta yega su destino practicamente den un cera di wowo. Bo lo por mira unda e ta, kico e falta y via un comunicacion simpel bo ta haci cu un proceso cu ta tarda algun dia, keda cla den algun minuut of ora", e mandatario a sigui splica.

Minister Dangui Oduber ta sigui splica cu ta pesey cu e ta aplaudi e esfuerso di SVB y cu sin duda, su persona como mandatario ta sostene e movecion aki. Minister Dangui Oduber: "E mesun vision aki ta parti di e maneho di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. Na e momento aki ta creando un website pa deporte, unda por coordina henter e mundo deportivo di Aruba. AZV ta den proceso di wordo completamente digitalisa, y ya caba DVG ta hayando su website cu tambe lo haci varios proceso hopi mas eficiente."



Finalmente e mandatario a duna di conoce cu no ta solamente den e aparato gubernamental lo busca forma pa digitalisa y mehora e eficiencia, sino tambe den fundacionnan di gobierno como tambe companianan estatal. "Na final di dia, ta nos tur como ciudadano di e pais aki lo gosa di e beneficionan di digitalisacion. Na momento cu cosnan cana lihe, bo ta stimula progreso pa henter e nacion", Minister Dangui Oduber a expresa.

DESPUES DI MAS CU 20 AÑA UN INVESTIGACION TA WORDO HACI RIBA CONSUMO DI DROGA NA ARUBA

Un investigacion cu ta na bienestar di salud mental pa nos hobennan.

Hopi ta esnan den nos comunidad cu ta preocupa pa cu e problema di droga na Aruba. Responsabilidad di un gobierno ta pa educa e comunidad por medio di programanan preventivo pa asina evita cu nos hobennan ta cay den adiccion.

"Bo ta puntra bo mes con por ta posibel cu un gobierno ta permiti 8 aña pasa sin inverti riba tereno di salud mental." Esaki ta expresionnan di e Mandatario Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber. "E ultimo investigacion haci ariba consumo di droga y alcohol aki na Aruba tabata 20 aña pasa."

Hopi cos a cambia durante 20 aña y mirando tambe cu no tawata tin ningun maneho pa 8 aña largo riba tereno di "verslavingszorg" a dicidi di bin cu un investigacion pa asina nos sa unda nos ta para y pa por traha riba miho plannan preventivo.

E investigacion aki ta focus riba e factornan di riesgo bou di hobennan pa desaroyo di adiccion na diferente substancianan. E investigacion aki lo tin un duracion di 6 luna y abase di e resultadonan lo bin cu maneho y intervencionnan mas specifico pa cu nos hobennan pa asina traha na un manera preventivo pa evita cu nos hobennan ta cay den adiccion.

Esaki un biaha mas ta mustra cu e gobierno aki ta percura pa e ser humano ta central.

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A FELICITA NITO PAESCH CU SU HUBILARIO NA GOLDEN TULIP HOTEL CENTRAL



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a presencia recientemente un encuentro special pa Nito Paesch pa celebra e hecho cu sr. Paesch a cumpli 40 aña di labor na Golden Tulip Hotel Central na Den Bosch.

Na e ocacion aki manager di Golden Tulip Hotel Central Karin Rademaker a entrega un acta oficial di Koninklijke Horeca Nederland na Nito Paesch y un “Gouden Speld” pa su cuarenta aña di rela-cion laboral excepcional. Sr. Rademaker den su discurso tabata tin hopi elogio pa Nito Paesch cu semper a duna 100 porciento di su mes den su trabao. Tambe ela siña hopi hoben e ofishi di traha den bar y con pa duna bon servicio na e huespednan y bishitantenan di Golden Tulip Hotel Central.

Minister Besaril a bisa di ta contento pa mira y experencia con Arubianonan na Hulanda ta haci un bon trabao den diferente ramo di profesion. ‘Arubiano ta conoci pa nan cordialidad y Nito Paesch ta un ehempel grandi di esaki. Nos mester ta orguyoso di e logronan di nos hendenan na Madre Patria.’

Nito Paesch y su señora Marian Paesch a gradici Minister Besaril pa su presencia na e recepcion y a bisa di ta hopi contento y honra cu e atencion special aki di e mandatario.

Nota pa redacion: Publicacion di e potret ta unicamente posibel cu mencion di e nomber di e foto-grafo Henk van Esch.

Minister Plenipotenciario Joselin Croes:

STUDIANTENAN EXCEPCIONAL TIN CHENS DI WORDO ACEPTA NA HARVARD UNIVERSITY

Abo tawata sa cu si bo mayornan ta gana menos cu USD 60.000 pa aña y bo ta un studiante cu un 4.1 GPA, cu un SAT riba 1200 y bo ta un persona cu por prueba cu bo tin capacidadnan excepcional bo tin chens di wordo acepta na Harvard University sin cu bo mester paga un florin na tuition fee?

Harvard berdaderamente ta un Universidad excepcional. Tuition normal di Harvard University ta USD 60.000 pa aña pero Harvard tin cuponan habri pa studiantenan excepcional di menos recurso pa asina nan por promove diversidad y inclusion.







JULI 2019

DESEMPLEO A BAHA DEN 2018

















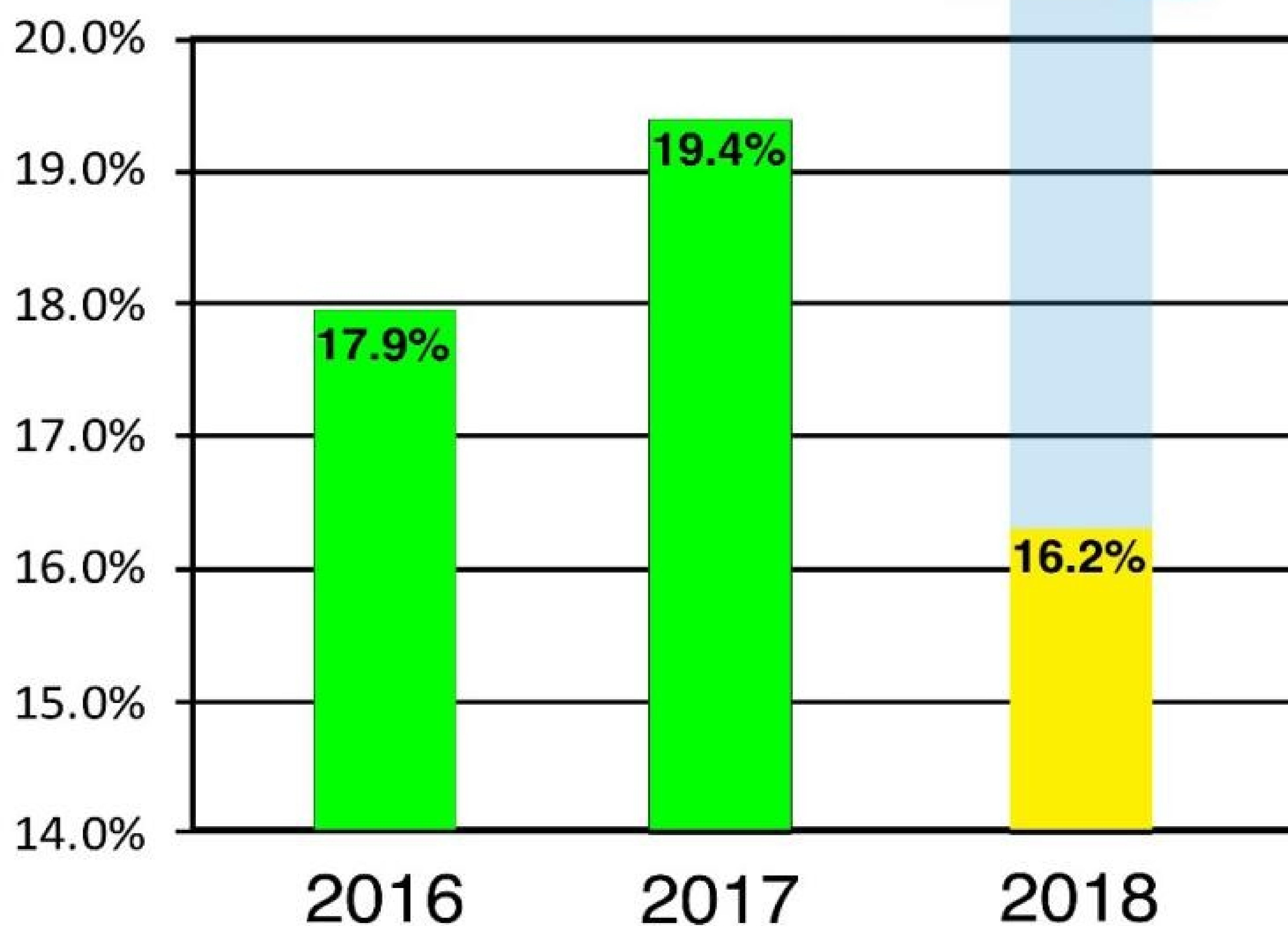
GOBIERNO DI ARUBA

E resultado di trabou duro di percura pa nos hendenan haya trabou y di protege cuponan di trabou pa nos hendenan local!



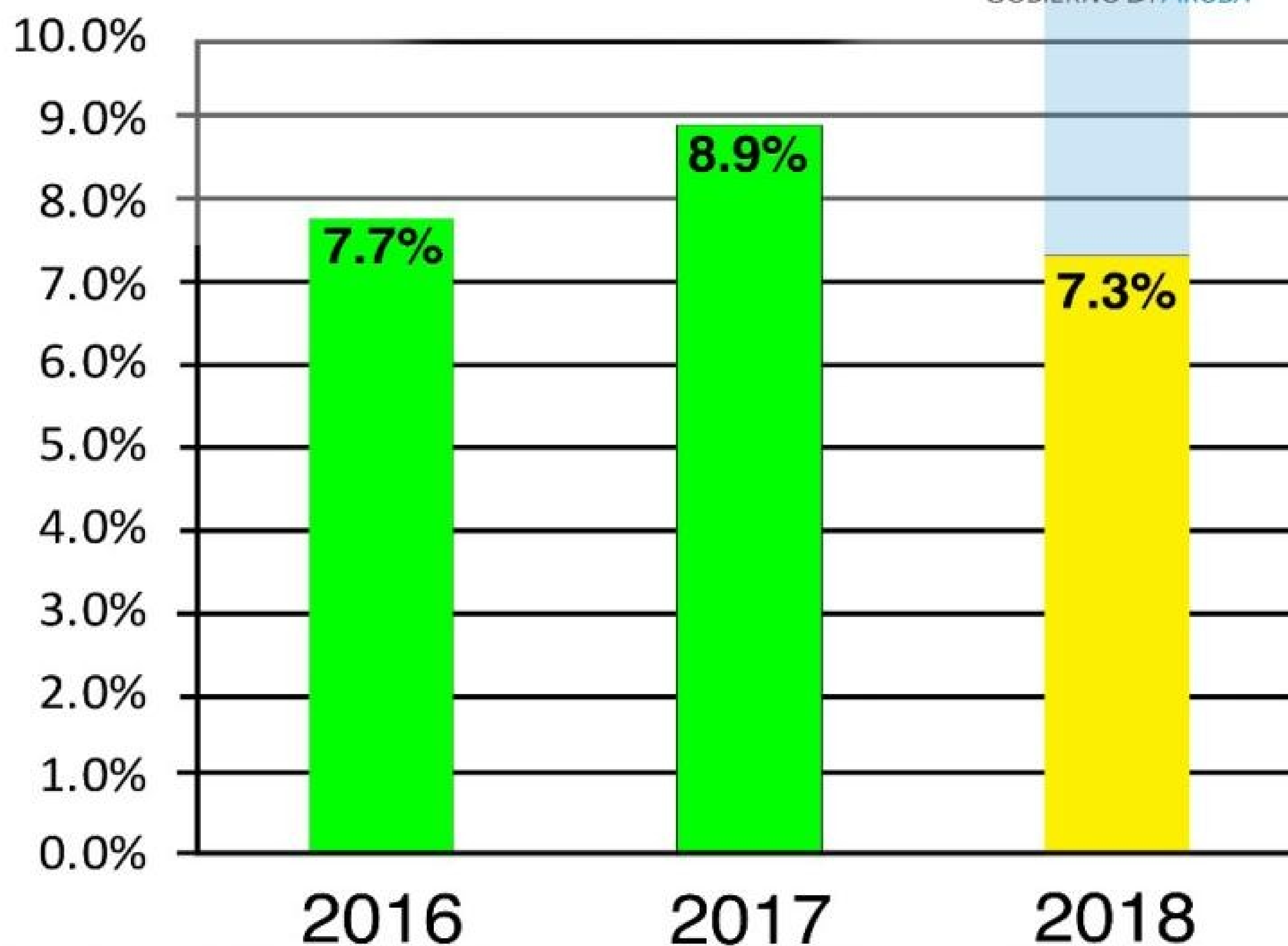
JEUGDWERKLOOSHEIDSCIJFER





WERKLOOSHEIDSCIJFER





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

FUTURA CU OTRO WORKSHOP EXITOSO PA NOS MUCHANAN

Diahuebs y diabierna, FUTURA hunto cu Gamma IT Solutions y SETAR a organisa un 'Coding Workshop pa nos muchanan entre 9 pa 12 aña. E workshop tawata bon atendi cu un total di 40 mucha kendenan a participa cu hopi animo y entusiasmo pa siña con pa code y traha nan mesun weganan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita e actividad aki diabierna merdia y a entrega certificado na e muchanan kendenan a participa.

Loke cu e muchanan a siña den e dos dianan aki, nan lo por sigui construi riba dje y sigui siña mas y ta facilita pa den futuro ora cu ya na scolnan bukinan no wordo uza mas sino mas y mas tur cos lo bay ta na computer. Ora muchanan ta domina computer na un edad jong y ta cuminsa code na un edad jong, miho prepara nan ta tambe pa haci nan lesnan di scol. Y esaki ta habri porta tambe pa trabounan di futuro. Y ken sa si ta e mesun muchanan aki un dia por ta esnan cu ta code y traha programanan pa Gobierno.

FUTURA ta e fundacion di Gobierno di Aruba cu ta encarga pa ehecuta e vision di innovacion di Gobierno di Aruba y ta bou di encargo di Prome Minister. Pa Gabinete Wever-Croes, innovacion ta prioridad. Y den esaki ta importante pa cuminsa cerca nos muchanan.

Aruba merece di un gobierno cu ta dinamico cu tin e capacidad pa enfrenta tur reto cu lo por bin den su caminda den futuro. Como un isla chikito nos ta rico den curashi y spirito di renobacion. Tur esaki ta tera fertil pa innovacion. Por medio di colaboracion y un maneho responsabel, FUTURA bou di e direccion innovativo di Prome Minister Evelyn-Wever Croes tey pa duna su aporte na e desaroyo sostenibel di nos economia y ekipa nos gobierno, nos hendenan y nos futuro generacionnan cu e habilidadnan pa enfrenta e retonan di futuro.

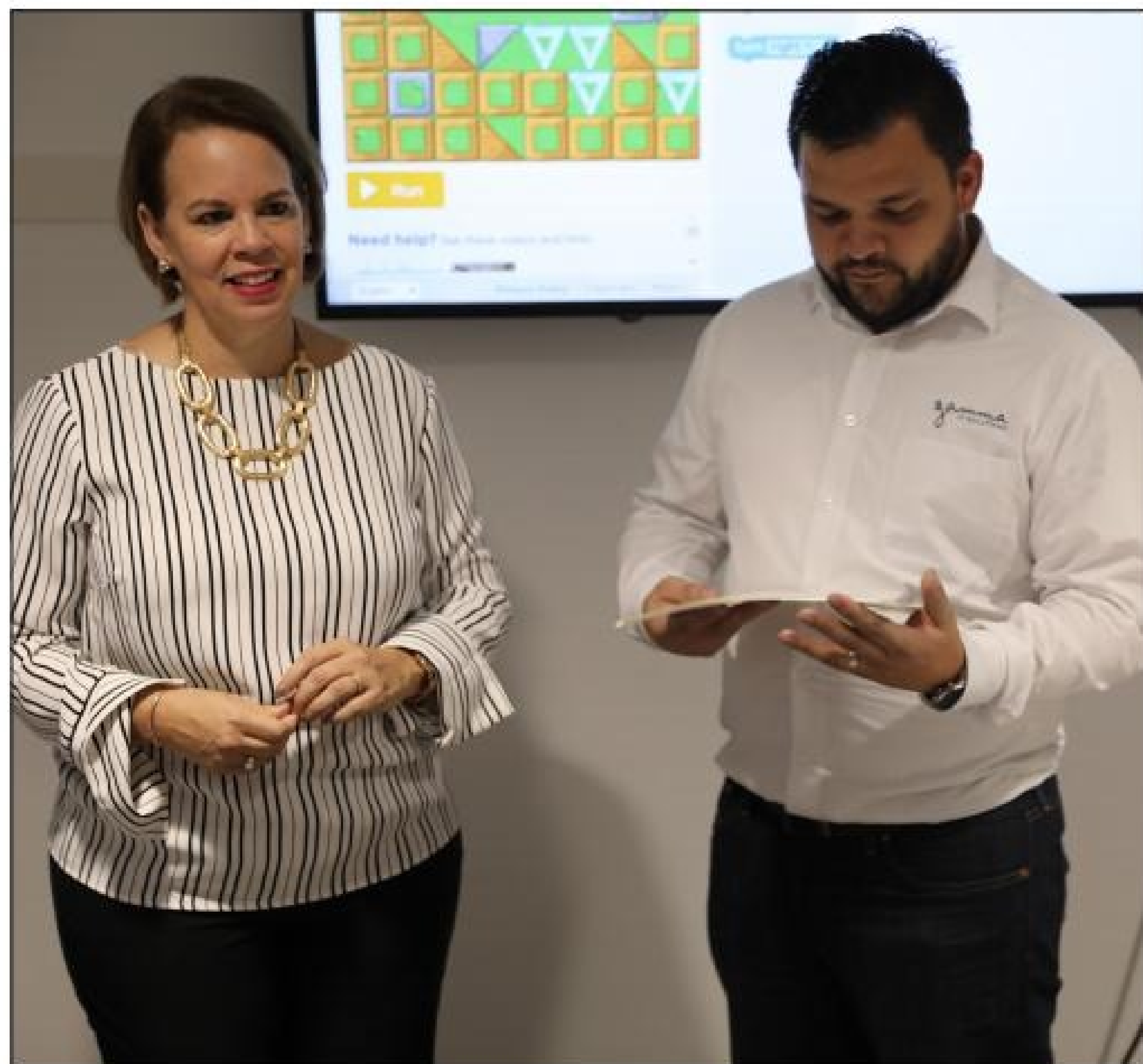
Prome Minister un biaha mas ta felicita FUTURA cu un otro actividad exitoso pa nos muchanan y alabes ta desea tur mucha un bon vakantie di scol.











Continuacion Pagina 18












un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes